

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 129 (2003)
Heft: 6: Lasten auf Umwegen

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rechtsfragen?

Der Rechtsdienst des SIA berät bei Fragen in Zusammenhang mit der Planung und Ausführung von Bauten, zu Tätigkeiten und Produkten des SIA sowie bei Rechtsfragen von Seite Arbeitnehmer oder Arbeitgeber eines Planungsbüros

sia

Telefonische Auskünfte jeweils
Dienstag und Mittwoch von 9–12 Uhr
T 01 2831515 E jus@sia.ch

STADT DIETIKON

Projektwettbewerb Sanierung Hallenbad

Stadt Dietikon, Hochbauabteilung, Bremgartnerstrasse 22, 8953 Dietikon. E-mail: praequalifikation.hallenbad@dietikon.ch

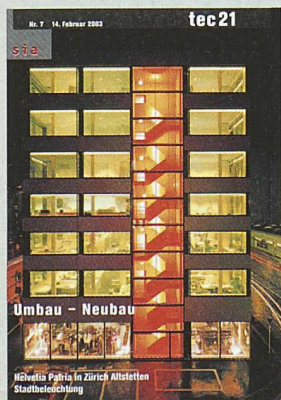
Aufgabe: Sanierung/Modernisierung Hallenbad. Umgestaltung Eingangsbereich, Garderoben, Schwimmhalle, Einbau Cafeteria u. Kleinkinderbereich. Geschätztes Investitionsvolumen 9 Mio.

Projektwettbewerb: Der Wettbewerb wird im offenen, selektiven Verfahren durchgeführt (in deutscher Sprache). 1. Stufe: Präqualifikation aufgrund Referenzarbeiten. 2. Stufe: anonymer Projektwettbewerb mit 6–8 Planungsteams (2 Nachwuchsteams). Teilnahmeberechtigung und Verfahren richten sich nach der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen IVöB und GATT/WTO-Übereinkommen.

Anmeldung: Wettbewerbsprogramm u. Anmeldeformular können schriftl. bei obenstehender Adresse angefordert werden. (Genaue Absender-Postadresse/E-Mail-Adresse angeben.)

Termine: Eingabefrist der Bewerbungen **bis 4. März 03.** Auswahl Teilnehmer **Ende März 03.** Geführte Begehung: **10. April 03.** Abgabe der Wettbewerbsprojekte **bis 22. August 03.**

Beurteilung / Weiterbearbeitung: Das Beurteilungsgremium besteht aus den Architekten Boris Brunner, Willi Egli, Jakob Steib, Max Steiger und Thomas Spengler, Präsident VHL, Harald Kannevischer als Experten.



Vorschau Heft 7, 14. Februar 2003

René Furer

Betriebsgebäude Hoffmann-La Roche (1936/37, Basel) und erneuertes Bürogebäude Helvetia-Patria (1970, Zürich): eine baugeschichtliche Begegnung

Rahel Hartmann

Umbau Bürogebäude Helvetia-Patria: chirurgischer Eingriff statt kosmetisches Facelifting

Annette Vonder Mühl

Stadtbeleuchtung

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

TRACÉS

Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

TRACÉS 01/02

Jacques Gubler
Entre lac et fleuve: une barge invite à rêver

Jean-Pierre Cêtre

Structure d'acier flottant du lac au Rhône

Reportage photographique:
D'Aigle à Genève, un chantier en mouvement

Tagungen

| | | | |
|--|--|--|--|
| Wenn der Rock brennt – wie viel hält die Kleidung aus? | Empa. Drei Referate über die Gefährlichkeit von Kleidern, das Unfallgeschehen in der Schweiz, die Anforderungen der Brennbarkeitsverordnung, Flammenschutzmittel im Alltag | 10.2. Empa, Dübendorf 16.30 h (Eintritt frei) | Empa Akademie, 8600 Dübendorf 01 823 45 62, Fax 01 823 40 08 anne.satr@empa.ch |
| Umfahrung Sissach und Belchentunnel | Fachgruppe Untertagbau (FGU). Projektvorstellungen und anschl. Besichtigung der beiden Baustellen | 13.2. / Hotel Engel, Kasernenstrasse, Liestal 8.50–17.30 h | Anm.: FGU-Tagungssekretariat, Thomi Bräm, 5400 Baden / 056 200 23 33, Fax 056 200 23 34 / FGU@thomibraem.ch |
| Sulzer Innotec: Vom internen Forschungsdienstleister zum markt-orientierten Forschungsunternehmen | SIA Sektion Winterthur. Vortrag von Bruno Walser, Sulzer Markets and Technology. Forschungs- und Innovationsstrategie, Trends im industriellen und wirtschaftlichen Umfeld | 19.2. / Restaurant Strauss, Stadthausstr. 8, Winterthur 18 h | SIA Sektion Winterthur, Jozsef Kisdaroczi, 8400 Winterthur / 052 213 50 60 kisdaroczi@architekturkollektiv.ch |
| Minergie in voller Dynamik: Für Dienstleistungs- und Industriebauten sind die Standards definiert | Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kt. Bern (BVE). Erläuterung der Minergie-Standards für die zwölf SIA-Gebäudekategorien, Minergie im Domicil Schöneegg | 19.2. / Domicil für Senioren Schöneegg, Bern 17–19.30 h (Eintritt frei) | Anm.: Agentur f. Organisation u. Kommunikation, PF, 3000 Bern 32 / 031 333 48 53 www.okapublic.ch/energie/index.htm |
| 25. Stahlbau-Seminar | Fachhochschule Biberach. Div. Referate von Fachpersonen, z. B. «Konstruieren mit Glas unter Berücksichtigung spezieller Sicherheitsaspekte» oder «Zugstäbe und Seile» | 21./22.2. in Neu-Ulm oder 28.2./1.3. in Wien | Auskunft und Anm.: Bauakademie Biberach, PF 1260, D-88382 Biberach/Riss +49 7351 582 551 / www.fh-biberach.de |

Ausstellungen

| | | | |
|--------------------------------------|---|---|---|
| Farbgestaltung der 90er-Jahre | Haus der Farbe. Diavortrag (ohne Anmeldung) zum Thema Farbgestaltung der 90er-Jahre, Ausstellung der Semesterarbeiten der Höheren Fachschule für Farbgestaltung | Diavortrag: 7.2., 19 h Ausstellung: 7.–28.2. Haus der Farbe, Zürich | Haus der Farbe, Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich / 01 493 40 93, Fax 01 493 14 92 / www.hausderfarbe.ch |
|--------------------------------------|---|---|---|

Weiterbildung

| | | | |
|--|--|---|--|
| Neu an der ETH Zürich: Nachdiplomstudium Landschaftsarchitektur | ETH Zürich. Im neuen einjährigen Vollzeitstudium setzen sich die Studierenden theoretisch und praktisch mit dem öffentlichen Raum der zeitgenössischen Stadt auseinander | Beginn: Oktober 2003 ETH Zürich Dauer: ein Jahr | ETH Zürich, Zentrum für Weiterbildung, 8093 Zürich / 01 632 56 59 www.landschaft.ethz.ch/nds |
|--|--|---|--|

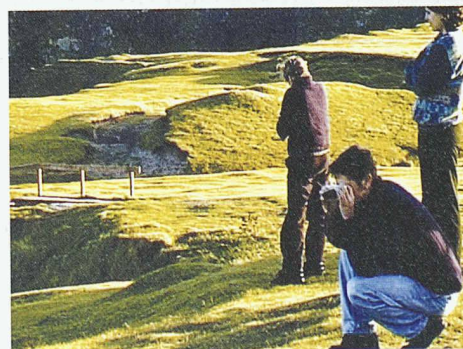
Messe

| | | | |
|--|---|---|--|
| Fachmesse für die Einrichtung und Gestaltung des öffentlichen Raumes | Messe Frankfurt. Fachmesse mit Symposien und Vorträgen. Programm sowie Ausstellerliste abrufbar unter: www.publicdesign-fair.de | 12.+13.2. 10–18 h, 14.2. 10–17 h / Messengelände Düsseldorf, Halle 1 | Messe Frankfurt Ausstellungen GmbH, D-65183 Wiesbaden / +49 611 95166-31, Fax +49 611 95 166 25 |
| Passiv-Haus 2003 und Altbautage: Kongress und Messe für energieeffizientes Bauen und Sanieren | Erneuerbare Energien. Plattform für Architekten und Ingenieure, die als Energieberater in der Praxis tätig sind. Erster Deutscher Energieberaterstag. Infos: www.energie-server.de | 14.–16.2. CCB Böblingen, Deutschland | Erneuerbare Energien Kommunikations- und Informationsservice GmbH, D-72762 Reutlingen / +49 71 21 30 16 0 |
| Giardina Basel 2003 | MCH Messe Basel. Die grösste Schweizer Gartenmesse, Gartenanlagen und prachtvoll Showgärten, Trends im Bereich Lifestyle und Gartenkultur | 19.–23.2. Messe Basel 9–19 h, So bis 18 h | MCH Messe Basel, 4021 Basel 061 686 20 20, Fax 061 686 21 94 www.giardina.ch |
| 22. Saie Due Living | Organizzazione Nike. Fachmesse für Wohndesign und -technologie mit Themensalons (mehr Infos zur Messe siehe Seite 30) | 19.–23.3. Messegelände Bologna | O.N. Organizzazione Nike, Via Moscova 7, I-20121 Milano www.on-nike.it/SAIEDUE |

Neu an der ETH Zürich: Nachdiplomstudium Landschaftsarchitektur

(pd/aa) Die ETH Zürich bietet ab Oktober 2003 neu ein einjähriges Vollzeitstudium in Landschaftsarchitektur an. Der inhaltliche Schwerpunkt dieses Nachdiplomstudiums (NDS) liegt in der theoretischen und praktischen Auseinandersetzung mit dem öffentlichen Raum der zeitgenössischen Stadt. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des NDS erhalten einen vertieften Einblick in die Problemstellungen und Lösungsansätze des landschaftsarchitektonischen Entwurfs. Zudem werden ihnen Forschungsgebiete erschlossen, die sich mit der Sensibilisierung der Wahrnehmung beschäfti-

gen sowie die Lesbarkeit von traditionellen Landschaftsbildern und Raumkonzepten hinterfragen. Das NDS richtet sich an in- und ausländische Fachleute, die im weitesten Sinne die Landschaft mitgestalten, also Hochschulabsolventinnen und -absolventen (oder Interessierte mit gleichwertigem Ausbildungsstand) der Studienrichtungen Landschaftsarchitektur und Architektur sowie Natur- und Ingenieurwissenschaften. Es wird hauptsächlich in Englisch unterrichtet. Mehr Informationen unter www.landschaft.ethz.ch/nds oder Tel. 01 632 56 59, info@zfw.ethz.ch.



Das Nachdiplomstudium Landschaftsarchitektur ist ein einjähriges Vollzeitstudium für Fachleute mit professioneller Erfahrung. Die Absolventinnen und Absolventen erhalten den Titel «Dipl. NDS ETHZ in Landschaftsarchitektur» (Videobild von Marc Schwarz)